

**חסן השני
מלך מרוקו
H. M. KING HASSAN II
OF MOROCCO
1929-1999**

624 ■ 7/2000 ■ תמוז התש"ס



רשות הדואר
ISRAEL POSTAL AUTHORITY
PHILATELIC SERVICE **השירות הבולאי**

המלך חסן השני היה מהחלוצים הבולטים של תהליך השלום במזרח-התיכון. במסגרת זו נפגש עם אישים יהודים וישראלים רבים וסייע רבות להשגת השלום בין ישראל למצרים ולמשא ומתן לשלום בין ישראל לפלסטינים, ועל כך זכה להכרה ולהערכה הן מהצד הישראלי והן מהצד הערבי. בנוסף פעל רבות לקידום הדיאלוג הבין-דתי וגילה יחס של כבוד והערכה לקהילה היהודית במרוקו ולמנהיגיה, ותחת שלטונו, כמו תחת שלטון אביו, שררו בארצו יחסי שכנות טובים בין יהודים למוסלמים. את אמונתו בחשיבות השלום לשגשוג המזרח-התיכון הביע לא אחת, וחזר על חזונו זה פחות משלושה חודשים לפני מותו, בעת קבלת פנים שערך למשלחת מישאל שכללה שרים, חברי-כנסת, רבנים ואנשי אקדמיה.

ערך: ינון ביילין, מנהל השירות הבולאי

השירות הבולאי מבקש להודות לכל מי שתרום להכנת עלון זה.

הדיוקן בבול מבוסס על תצלום של "סטודיו אנדרה", מרוקו

המלך המנוח חסן השני, המלך העשרים ואחד בשושלת העלאוויית שמלכה במרוקו מאמצע המאה ה-17, נולד ברבאט ב-9 ביולי 1929. תחת שרביטו של אביו המנוח, המלך מוחמד החמישי, קיבל הנסיך הצעיר חינוך דתי-מסורתי, ובמקביל רכש השכלה מודרנית. תואר ראשון ושלישי במשפטים הוענקו לו מאוניברסיטת בורדו שבצרפת.

לצד אביו, רכש הנסיך מולאי חסן הכשרה מדינית והתגלה כפטריוט נלהב הפועל למען שחרור ארצו מעול הקולוניאליזם. עם שובה החגיגי של משפחת המלוכה למרוקו, הושם קץ לשלטון-החסות הצרפתי, והמלך מוחמד החמישי מינה את הנסיך מולאי חסן לראש המטה הכללי של הצבא המלכותי במאי 1956.

ביולי 1957 הוענקו באופן רשמי למולאי חסן סמכויותיו וחובותיו בתור יורש העצר. בפברואר 1961, בעקבות פטירתו של אביו, הוכרז חסן השני למלך מרוקו והוכתר חגיגות ב-3 במרס 1961. הוא ישב על כס-המלוכה עד מותו ב-23 ביולי 1999.

בשלושים ושמונה שנות מלכותו התגלה המלך חסן השני כשליט דגול ברוח המסורת העלאוויית, כמדינאי מנוסה, בעל ידע נרחב, יכולת הבחנה גבוהה ביותר וכושר הבעה נדיר. הוא הקדיש את חייו כדי להפוך את מרוקו למדינה מודרנית, יציבה ובעלת משקל בעולם כולו. המלך חסן השני נחשב גם לאדריכל של מרוקו המודרנית, הודות למפעלים רבי-משמעות בעלי אופי כלכלי, חברתי, תרבותי וארכיטקטוני, הנושאים את חותמו המיוחד של מלך זה.

מעצב הבול: דניאל גולדברג

STAMP DESIGNER: DANIEL GOLDBERG

H.M. King Hassan II of Morocco

H.M.

the late King Hassan II, 21st ruler of the Alawite Dynasty, which has reigned in Morocco since the mid 17th century, was born in Rabat on July 9, 1929. Under the rule of his late father, King Muhammad V, the young prince was given a traditional religious education, as well as a modern education, receiving a bachelor's degree and a doctorate in law from the University of Bordeaux in France.

Concurrent with his studies and alongside his father, H.R.H., Prince Moulay Hassan received political training, showing himself to be an ardent patriot and working towards the liberation of his country from the yoke of colonialism. Following the festive return of the royal family to Morocco, which put an end to the French Protectorate rule, Prince Moulay Hassan was appointed by King Muhammad V as the Royal Army Chief of Staff, in May 1956.

In July 1957, Moulay Hassan was officially assigned the authority and responsibilities of Crown Prince. On February 1961, following the death of his father King Muhammad V, Hassan II was proclaimed King of Morocco and was crowned ceremoniously on March 3, 1961. King Hassan II occupied the throne until his sudden death on Friday, July 23, 1999.

During the thirty-eight years of his reign, the late King Hassan II proved to be a distinguished ruler in the spirit of the Alawite tradition, an experienced statesman, highly knowledgeable, with great discriminative abilities and extraordinarily articulate. He devoted his life to transforming Morocco into a modern and stable country which would leave its mark on the world map.

King Hassan II is considered the architect of modern Morocco, due to his significant economic, social, cultural and architectural projects, all of which carry the mark of this unique sovereign.

King Hassan II is one of the prominent pioneers of the Middle East Peace Process. Within its framework he met with many Jewish and Israeli personages and assisted greatly in attaining peace between Israel and Egypt, and in the peace negotiations between Israel and the Palestinians. He was highly esteemed by both the Israelis and the Arabs for these efforts. He also invested great effort in promoting inter-religious dialog, showing



**חותמת
אירוע
להופעת
הבול
SPECIAL
CANCELLATION**

respect and appreciation of the Jewish community in Morocco and its leaders. Under his rule, as under the rule of his father before, relationships between Jews and Moslems in Morocco flourished. He reiterated his firm belief in the importance of peace for the flourishing of the Middle East, and repeated this vision once again less than three months before his death, at a reception he held for an Israeli delegation of ministers, Knesset members, rabbis and academics.

**Edited by: Yinon Beilin
Director, Philatelic Service**

The Philatelic Service wishes to thank all those who contributed to the preparation of this information leaflet.

The portrait on the stamp is based on a photograph by "Studio Andre", Morocco

H. M. King Hassan II of Morocco 1929-1999

Issue: July 2000
Designer: Daniel Goldberg
Stamp Size: 25.7 mm x 40 mm
Plate no.: 424
Sheet of 15 stamps, Tabs: 5
Printers: Government Printers
Method of printing: Offset

Sa Majesté le Roi Hassan II du Maroc 1929-1999

Emission: Juillet 2000
Dessinateur: Daniel Goldberg
Format de timbre: 25.7 mm x 40 mm
No. de planche.: 424
Feuille de 15 timbres, Bandelettes: 5
Imprimerie: Presses du Gouvernement
Mode d'impression: Offset

Su Majestad el Rey Hassan II de Marueco 1929-1999

Emission: Julio de 2000
Dibujante: Daniel Goldberg
Tamaño de sello: 25.7 mm x 40 mm
No. de plancha.: 424
Pliego de 15 sellos, Bandeletas: 5
Imprenta: Imprenta del Estado
Sistema de impresion: Offset

**השירות הבולאי - טל: 03-5123933
שדרות ירושלים 12, תל אביב-יפו 68021
The Israel Philatelic Service - Tel: 972-3-5123933
12 Sderot Yerushalayim, 68021, Tel Aviv-Yafo**